



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3
Bid Fax: (403) 292-5786

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada/Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.
Calgary
Alberta
T2P 3M3

Title - Sujet Canopy Cleaning	
Solicitation No. - N° de l'invitation W6837-174236/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W6837-174236	Date 2018-03-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$CAL-136-6712	
File No. - N° de dossier CAL-7-40051 (136)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-03-07	Time Zone Fuseau horaire Mountain Standard Time MST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hemy, Andrew	Buyer Id - Id de l'acheteur cal136
Telephone No. - N° de téléphone (403) 463-6589 ()	FAX No. - N° de FAX (403) 292-5786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: 4 Wing Cold Lake Real Properties Operations Det PO Box 6550 Stn Forces Cold Lake AB T9M 2C6	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification n° 002 vise à répondre aux questions découlant de la visite des lieux, à fournir des informations de suivi à la suite de la visite des lieux et à apporter des changements au document de l'invitation n° W6837-174236/A comme suit :

Questions

Q : Les ventilateurs reposent-ils sur des charnières?
R : Non.

Q : Des nettoyants caustiques comme l'hydroxyde de sodium peuvent-ils être utilisés?
R : Non, il ne faut utiliser que du savon.

Informations de suivi

Bâtiments 20 et 30 : Dans chaque aire de barbecue extérieure se trouve une hotte mesurant environ 4 pi x 7 pi.

Bâtiment 686 : Ce bâtiment compte trois systèmes : deux hottes, une à côté de l'autre, qui mesurent chacune environ 4 pi x 8 pi et une autre hotte qui mesure environ 4 pi x 6 pi. Les hottes sont dotées de ventilateurs de soufflage. Voir la photo ci-dessous.



Solicitation No. - N° de l'invitation
W6837-174236/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6837-174236

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
CAL-7-40051

Buyer ID - Id de l'acheteur
CAL 136
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME





Modifications à l'Annexe « A », Énoncé des travaux

À la page 19 de 34, Liste des travaux :

Supprimer : l'exigence « b » (bâtiment 20) dans son intégralité.

Insérer :

- b. Bâtiment 20 : Nettoyer selon les Besoins et les consignes du Responsable du projet.
- i. Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson principale, du lave-vaisselle, du four à cuisson; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes;
- ii. Nettoyer la tuyauterie et les ventilateurs d'extraction, de la hotte au toit.
- iii Nettoyer la hotte au-dessus du barbecue à l'extérieur du bâtiment.

À la page 20 de 34, Liste des travaux :

Supprimer : l'exigence « c » (bâtiment 30) dans son intégralité.

Insérer :

- b. Bâtiment 30 : Nettoyer selon les Besoins et les consignes du Responsable du projet.
 - i. Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson principale, du lave-vaisselle, du four à cuisson; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes;
 - ii. Nettoyer la tuyauterie et les ventilateurs d'extraction, de la hotte au toit.
 - iii Nettoyer la hotte au-dessus du barbecue à l'extérieur du bâtiment.

À la page 22 de 34, Réunion d'orientation :

Supprimer : la section 23 dans son intégralité.

Insérer :

23. Dans le cadre de la réunion d'orientation, les représentants des entrepreneurs, comme il est indiqué à la section 7.5.3 du document, et les employés proposés des entrepreneurs en vue d'effectuer des travaux sur place, doivent assister à des exposés propres aux travaux d'environ une (1) heure qui traitent des procédures en matière de santé, de sécurité et d'intervention environnementale et d'urgence et sont donnés par le Responsable du projet. La documentation, y compris les instructions permanentes d'opération (IPO) ou les autres procédures, et les normes de sécurité seront citées ou transmises aux responsables du contrat et/ou aux visiteurs, au besoin, aux fins de référence.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W6837-174236/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W6837-174236

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
CAL-7-40051

Buyer ID - Id de l'acheteur
CAL 136
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

À la page 24 de 34, ANNEXE « B » :

Supprimer : ANNEXE « B » BASE DE PAIEMENT dans son intégralité.

Insérer :

ANNEXE « B »

BASE DE PAIEMENT

- La TPS ne doit pas être comprise dans les prix unitaires fermes, mais sera ajoutée à toute facture préparée.
- Les quantités estimées sont fournies à des fins d'évaluation seulement; les quantités réelles peuvent différer de celles indiquées.

Élément	Description	Utilisation annuelle prévue	Prix unitaire – année un	Prix unitaire – année deux	Prix unitaire – année d'option un
1.	<p>Les tarifs doivent inclure en entier la main-d'œuvre, les matériaux, les outils, le matériel, le transport, la supervision, ainsi que le temps et les coûts de déplacement du personnel le cas échéant.</p> <p>Bâtiment 7</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson dans la cantine; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p>	4 nettoyages	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage
		2 nettoyages	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage

2.	<p>Bâtiment 20</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson principale, du lave-vaisselle, du four à cuisson; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p> <p>Nettoyage de la hotte au-dessus du barbecue.</p>	3 nettoyages	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage
3.	<p>Bâtiment 30</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson principale, du lave-vaisselle, du four à cuisson; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p> <p>Nettoyage de la hotte au-dessus du barbecue.</p>	2 nettoyages	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage
	<p>Bâtiment 20</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson principale, du lave-vaisselle, du four à cuisson; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p> <p>Nettoyage de la hotte au-dessus du barbecue.</p>	3 nettoyages	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage
	<p>Bâtiment 30</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson principale, du lave-vaisselle, du four à cuisson; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p> <p>Nettoyage de la hotte au-dessus du barbecue.</p>	3 nettoyages	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage
	<p>Bâtiment 20</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson principale, du lave-vaisselle, du four à cuisson; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p> <p>Nettoyage de la hotte au-dessus du barbecue.</p>	2 nettoyages	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage
	<p>Bâtiment 30</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson principale, du lave-vaisselle, du four à cuisson; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p> <p>Nettoyage de la hotte au-dessus du barbecue.</p>	3 nettoyages	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage

4.	<p>Bâtiment 40</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson principale, des fours à cuisson et pots au feu, du lave-vaisselle et de la laveuse de poubelle; une fois aux deux (2) semaines, nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p>	26 nettoyages	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage
5.	<p>Bâtiment 41</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson dans la cantine; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p>	2 nettoyages	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage

6.	<p>Bâtiment 686</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson dans la cantine; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p>	2 nettoyages	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage
7.	<p>Bâtiment 786</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson dans la cantine; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p>	12 nettoyages	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage
8.	<p>Hangar 1</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson dans la cantine; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p>	2 nettoyages	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage	___\$/nettoyage

9.	<p>Hangar 7</p> <p>Nettoyer la hotte au-dessus de l'aire de cuisson dans la cantine; nettoyer les plafonds, les appareils d'éclairage, les murs et les fenêtres dans un rayon de 2,5 m autour des grilles et des hottes.</p> <p>Tuyauterie et ventilateur d'extraction, de la hotte au toit.</p>	6 nettoyages	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage
10.	Réunion de lancement sur place, comprenant l'exposé sur la sécurité et tous les coûts applicables. (Sans objet si la réunion a lieu par téléconférence.)	2 nettoyages	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage	____\$/nettoyage
11.	Tarif des appels de service (temps de transport et de déplacement) par autorisation de tâche.	1 nettoyage	____\$/réunion	____\$/réunion	____\$/réunion
		26 appels	____\$/appel	____\$/appel	____\$/appel

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.